

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2006. június 27-i végzése – Dánia kontra Bizottság(T-5/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Hatáskör átengedése”)

(2006/C 237/14)

Az eljárás nyelve: dán

Felek

Felperes: Dán Királyság (képviselő: J Molde meghatalmazott)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konsantinidis és H. Støvlbaek meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv mellékletének a műszaki haladáshoz való hozzáigazítás céljából történő módosításáról szóló, 2005. október 13-i 2005/717/EK bizottsági határozat (HL L 271., 48. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a T-5/06. sz. Dán Királyság kontra Bizottság ügyben hatáskörét átengedi annak érdekében, hogy a Bíróság a megsemmisítés iránti kérelem tárgyában határozhasson.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

⁽¹⁾ HL C 74., 2006.3.25.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2006. július 20-i végzése – Globe kontra Bizottság

(T-114/06. R. sz. ügy)

(„Közbeszerzések – Közösségi közbeszerzési eljárás – Ideiglenes intézkedés iránti eljárás – Fumus boni juris – Sürgősség”)

(2006/C 237/15)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Globe SA (Zandhoven, Belgium) (képviselő: A. Abate ügyvéd)

Alperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Wilderspin és G. Boudot meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A bizonyos közép-ázsiai országokba irányuló árubeszerzési közbeszerzési eljárás során (EuropeAid/122078/C/S/Multi) a felperes ajánlatát elutasító bizottsági határozat végrehajtásának felfüggesztése.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a bizonyos közép-ázsiai országokba irányuló árubeszerzési közbeszerzési eljárás során (EuropeAid/122078/C/S/Multi) a közbeszerzési szerződést az IGN France internationalnak odaítélő bizottsági határozat végrehajtását, valamint a Bizottság által az IGN France internationalal kötött szerződés végrehajtását mindaddig felfüggeszti, amíg az Elsőfokú Bíróság az alapügyben indított keresetről nem határoz.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

2006. július 21-én benyújtott kereset – Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme és társai kontra Bizottság

(T-198/06. sz. ügy)

(2006/C 237/16)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme és társai (Mayen, Németország), Nikolaus Theis Nachf. Böger GmbH (Bundenbach, Németország) és I.B. Rathscheck Söhne KG Moselschiefer-Bergwerke (Mayen, Németország) (képviselő: T. Risse ügyvéd)

Alperes: Az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A Németország által a C 31/2004 (ex NN 53/2004) szám alatt a Magog Schiefergruben GmbH & Co. KG számára nyújtott állami támogatásról szóló, 2006. március 8-i bizottsági határozat 1. cikkének megsemmisítése.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a 2006. március 8-i C (2006) 641 végleges bizottsági határozat 1. cikkét támadják, amelyben a Bizottság úgy határozott, hogy a Németország által a Magog Schiefergruben GmbH & Co. KG, a felperesek egyik versenytársa számára nyújtott állami támogatás az EK 87. cikke (3) bekezdésének c) pontja alapján részben összeegyeztethető a közös piaccal.

A felperesek részt vettek a Bizottság hivatalos vizsgálati eljárásában.

Keresetük megalapozásaként a felperesek a 2004. február 25-i 364/2004 bizottsági rendelettel (HL L 63., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás, 8. fejezet, 3. kötet 64. o.) módosított, az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 10., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás, 8. fejezet, 2. kötet 33. o.) megsértésére hivatkoznak.

A felperesek szerint a 70/2001 rendelet 5a és 5b cikkei szerinti állami támogatásra való alkalmasság csak akkor áll fenn, ha az új gyártási eljárás, amelynek bevezetését az állami támogatással elősegítették, kísérleti (pre-kompetitív) fejlesztést valósít meg. Előadják, hogy az adott összefüggésben ez nincs így, mivel a támogatott prototípus nem rendelkezik innovatív jelleggel.

Ezt meghaladóan a felperesek azzal indokolják keresetüket, hogy nem áll fenn a 70/2001 rendelet 4. cikke szerinti állami támogatásra való alkalmasság. Ez csak akkor állna fenn, ha a támogatott gyártási eljárás lényeges változást jelentene az eddigi gyártási eljárással szemben. Ez az előfeltétel itt nem teljesül, mivel a gyártási folyamatban a megmunkálási eljárás nem változott.

2006. július 26-án benyújtott kereset – IBERDROLA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-200/06. sz. ügy)

(2006/C 237/17)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: IBERDROLA S.A. (Bilbao, Spanyolország) (képviselők: J. Alfaro Aguila-Real, P. Liñan Hernández, S. Martínez Lage, H. Brokelmann és J. Ruiz Calzado, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás során felmerült összes költség megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Európai Bizottság által 2006. április 25-én hozott határozat (COMP/M.4110 – E.ON/Endesa ügy) ellen irányul, amelyben az a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánította azt az összefonódást, amellyel az E.ON AG meg kívánja szerezni az ENDESA S.A. felett a teljes irányítást.

A felperes ebben a tekintetben pontosítja, hogy álláspontja szerint a megtámadott határozat figyelmen kívül hagyja azokat a fennálló és jelentős kockázatokat, amelyek a páneurópai jelenléttel rendelkező legjelentősebb gazdasági szereplők versenyjogi kapcsolatainak együttes hatásából erednek, amelyek vizsgálatát nem lehet elmulasztani egy ilyen nagyságrendű és jellegzetességekkel bíró ügylet esetében, amely a legjelentősebb nemzeti energiapiacok közül kettőn erőfölényben lévő vállalkozásokat érint.

Keresete alátámasztására a felperes előadja, hogy az alperes:

- megsértette a gondos ügyintézés elvét azzal, hogy az érintett piacok működése és az ügyletnek azokra gyakorolt hatása tekintetében hanyag és hiányos vizsgálatot folytatott le;
- jogilag tévedett azzal, hogy az ügylet vizsgálatát a piacok statikus víziójára alapozta az összefonódási rendelettel és a közösségi ítélkezési gyakorlattal ellentétesen;
- az összefonódások ellenőrzésével, továbbá az erőfölénnyel való visszaéléssel kapcsolatos szabályozás következetes alkalmazásának biztosítására vonatkozó kötelezettségének nem tett eleget a bejelentett ügylet vizsgálata során, mivel azt anélkül engedélyezte, hogy megvizsgálta volna az E.ON által az ENDESA megszerzésére szánt összeg eredetét annak megállapítása céljából, hogy az összefonódás lehet-e erőfölénnyel való visszaélés eredménye;
- számos nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el és számos releváns tényt figyelmen kívül hagyott annak megállapítása során, hogy az ügylet közös piaccal való összeegyeztethetőségével kapcsolatban nem állnak fenn súlyos kételyek és azt első fázisban engedélyezte. Ebben a tekintetben kiemeli, hogy a megtámadott határozat bár a sokkal kifinomultabb és szigorúbb elemzést megkövetelő új összefonódási rendelet alapján került elfogadásra:
- teljes egészében figyelmen kívül hagyja azt, hogy az ügylet milyen negatív hatással jár majd a nagyrészt nemzeti piacok integrációjára, amely a gáz és az elektromos áram egységes európai piacának megteremtésében csúcson áll;
- nem értékelte kellően a tervezett ügylet az elektromos áram multinacionális vállalkozások részére történő szolgáltatásának kialakulóban lévő páneurópai piacra gyakorolt hatását;